

*Istuntoasiakirja*

24.10.2012

B7-0467/2012 }  
B7-0468/2012 }  
B7-0469/2012 }  
B7-0470/2012 }  
B7-0473/2012 } RC1

## YHTEINEN PÄÄTÖSLAUSELMAESITYS

työjärjestyksen 110 artiklan 2 ja 4 kohdan mukaisesti

joka korvaa seuraavat poliittisten ryhmien jättämät päätöslauselmaesitykset:

Verts/ALE (B7-0467/2012)

PPE (B7-0468/2012)

ECR (B7-0469/2012)

S&D (B7-0470/2012)

ALDE (B7-0473/2012)

Georgian vaaleista

(2012/2816(RSP))

**José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Elmar Brok, Arnaud Danjean, Elena Băsescu, Krzysztof Lisek, Ioannis Kasoulides, Tunne Kelam, Rafal Trzaskowski, Corien Wortmann-Kool, Jacek Protasiewicz, Cristian Dan Preda, Lena Kolarska-Bobińska, Anna Ibrisagic, Eduard Kukan, Monica Luisa Macovei, Marietta Giannakou, Inese Vaidere, Andrzej Grzyb, Filip Kaczmarek, Paweł Zalewski, Jacek Saryusz-Wolski, Laima Liucija Andrikienė, Roberta Angelilli, Radvilė Morkūnaitė-Mikulėnienė, Michael Gahler**

PPE-ryhmän puolesta

**Libor Rouček, Kristian Vigenin, Mojca Kleva, Minodora Cliveti, Teresa Riera Madurell, Evgeni Kirilov, Richard Falbr, Edit Herczog**

RC\916969FI.doc

PE493.640v01-00 }  
PE493.641v01-00 }  
PE493.642v01-00 }  
PE493.643v01-00 }  
PE493.649v01-00 } RC1

S&D-ryhmän puolesta

**Norica Nicolai, Graham Watson, Marietje Schaake, Sonia Alfano, Robert Rochefort, Leonidas Donskis, Ramon Tremosa i Balcells, Izaskun Bilbao Barandica, Kristiina Ojuland, Gerben-Jan Gerbrandy, Johannes Cornelis van Baalen, Hannu Takkula, Jelko Kacin, Alexander Graf Lambsdorff**

ALDE-ryhmän puolesta

**Ulrike Lunacek, Indrek Tarand, Nicole Kiil-Nielsen, Raül Romeva i Rueda**  
Verts/ALE-ryhmän puolesta

**Charles Tannock, Ryszard Antoni Legutko, Tomasz Piotr Poręba, Ryszard Czarnecki, Marek Henryk Migalski**

ECR-ryhmän puolesta

## **Euroopan parlamentin päätöslauselma Georgian vaaleista (2012/2816(RSP))**

*Euroopan parlamentti, joka*

- ottaa huomioon aikaisemmat päätöslauselmansa ja mietintönsä Georgiasta ja erityisesti 17. marraskuuta 2011 antamansa päätöslauselman, joka sisältää suositukset neuvostolle, komissiolle ja Euroopan ulkosuhdehallinnolle EU:n ja Georgian välisen assosiaatiosopimuksen neuvotteluista<sup>1</sup>,
  - ottaa huomioon Georgian ja Euroopan unionin välisen kumppanuus- ja yhteistyösopimuksen, joka tuli voimaan 1. heinäkuuta 1999,
  - ottaa huomioon EU:n ja Georgian yhteistyöneuvoston 14. marraskuuta 2006 hyväksymän EU:n ja Georgian yhteisen Euroopan naapuruuspolitiikkaan (ENP) liittyvän toimintaohjelman, jossa määritetään strategiset tavoitteet, jotka perustuvat sitoutumiseen yhteisiin arvoihin sekä poliittisten, taloudellisten ja institutionaalisten uudistusten tehokkaaseen täytäntöönpanoon,
  - ottaa huomioon Georgian ja Venäjän federaation 12. elokuuta 2008 allekirjoittaman tulitaukosopimuksen, jonka tekemisessä EU toimi välittäjänä, sekä 8. syyskuuta 2008 tehdyn täytäntöönpanosopimuksen,
  - ottaa huomioon EU:n korkean edustajan Catherine Ashtonin ja komission jäsenen Štefan Fülen 2. lokakuuta 2012 antaman yhteisen julkilausuman Georgian parlamenttivaalien tuloksista,
  - ottaa huomioon Georgiassa 1. lokakuuta 2012 järjestettyjä parlamenttivaaleja seuranneen kansainvälisen vaalitarkkailuryhmän lausuman alustavista havainnoista ja päätelmistä,
  - ottaa huomioon 15. lokakuuta 2012 annetut neuvoston päätelmät Georgiasta,
  - ottaa huomioon 15. toukokuuta 2012 julkaistun Euroopan naapuruuspolitiikkaa koskevan edistymiskertomuksen Georgiasta,
  - ottaa huomioon 7. toukokuuta 2009 pidetyn itäistä kumppanuutta koskeneen Prahan huippukokouksen yhteisen julkilausuman,
  - ottaa huomioon työjärjestyksen 110 artiklan 2 ja 4 kohdan,
- A. toteaa, että Georgian aktiivinen panos ja sitoutuminen yhteisiin arvoihin ja periaatteisiin, mukaan luettuina demokratia, oikeusvaltioperiaate, hyvä hallintotapa ja ihmisoikeuksien kunnioittaminen, ovat välttämättömiä, jotta voidaan edistää Eurooppaan yhdentymisen prosessia ja onnistuneesti neuvotella ja myöhemmin panna täytäntöön assosiaatiosopimus; ottaa huomioon, että Georgian sisäpoliittinen vakaus ja jatkuva keskittyminen sisäisiin uudistuksiin ovat EU:n ja Georgian suhteiden jatkokehityksen edellytyksiä;

<sup>1</sup> Hyväksytyt tekstit, P7\_TA(2011)0514.

- B. ottaa huomioon, että Georgia on yksi itäisen kumppanuuden perustajajäsenistä; ottaa huomioon, että EU:n ja Itä-Euroopan kumppanuusmaiden edustajat vahvistivat 29. ja 30. syyskuuta 2011 pidetyssä Varsovan huippukokouksessa, että itäinen kumppanuus perustuu arvojen yhteisöön sekä vapauden, demokratian, ihmisoikeuksien ja perusvapauksien kunnioittamisen ja oikeusvaltion periaatteisiin;
- C. katsoo, että Georgiassa 1. lokakuuta 2012 järjestetyt viimeisimmät parlamenttivaalit olivat vapaat ja oikeudenmukaiset sekä kansainvälisesti tunnustettujen normien mukaiset; katsoo, että yleisesti ottaen yhdistymisen, kokoontumisen ja ilmaisun vapautta kunnioitettiin ja että Georgian kansalaiset ilmaisivat tahtonsa vapaasti, vaikka vaalikampanjointi oli erittäin kärjistynyttä;
- D. ottaa huomioon, että neuvosto ja Euroopan parlamentti ovat panneet merkille demokraattisten instituutioiden ja ihmisoikeuksien toimiston (ODIHR) alustavan arvion Georgiassa 1. lokakuuta 2012 käytyjen parlamenttivaalien järjestämisestä;
- E. ottaa huomioon, että joitakin vaalilakiin liittyviä keskeisiä kysymyksiä on vielä ratkaistava erityisesti Etyjin demokraattisten instituutioiden ja ihmisoikeuksien toimiston ja Venetsian komission aikaisempien suositusten valossa, esimerkkinä yhden edustajan vaalipiirien väkilukua koskeva epäsuhta;
- F. panee merkille, että Georgia on EU:n merkittävä kumppani ja osoitti näiden parlamenttivaalien aikana olevansa lujasti sitoutunut demokraattisiin normeihin;
- G. ottaa huomioon, että Georgiasta irtautuneet Etelä-Ossetia ja Abhasia ovat käytännössä edelleen Venäjän armeijan miehittämiä; ottaa huomioon, että Venäjän federaation ja Georgian vuonna 2008 allekirjoittamasta kuusikohtaisesta tulitaukosopimuksesta huolimatta EU:n tarkkailijoiden pääsy Etelä-Ossetiaan ja Abhasiaan on edelleen estetty;
- H. ottaa huomioon, että EU on edelleen sitoutunut antamaan täyden tukensa Georgian alueelliselle koskemattomuudelle ja täysivaltaisuudelle sekä Georgian konfliktien rauhanomaiselle ratkaisemiselle ja on jatkanut tätä tukea;
- I. ottaa huomioon, että Georgian vankiloissa tapahtuvaa vankien kidutusta esittävät videot ovat aiheuttaneet laajaa närkästystä ja paljastaneet vakavia väärinkäytöksiä laista ja järjestyksestä vastaavissa virastoissa; ottaa huomioon, että kaksi ministeriä on eronnut tämän skandaalin johdosta;
1. onnittelee Georgian kansaa tästä merkittävästä edistysaskeleesta, jonka se on ottanut vakiinnuttaakseen demokratian maassaan; panee tyytyväisenä merkille 1. lokakuuta 2012 järjestetyt demokraattiset parlamenttivaalit, jotka käytiin Etyjille ja Euroopan neuvostolle annettujen sitoumusten mukaisesti, vaikka tiettyihin ongelmiin on vielä puututtava; korostaa, että nämä vaalit edustavat tärkeää askelta kohti Georgian demokraattista kehitystä ja maan poliittista tulevaisuutta; panee tyytyväisenä merkille, että vallansiirto on Georgiassa tapahtunut ensimmäistä kertaa demokraattisten, vapaiden ja oikeudenmukaisten vaalien kautta;

2. korostaa, että yksi EU:n ulkopoliittisista tavoitteista on EU:n ja Georgian välisten suhteiden vahvistaminen ja vaaliminen;
3. pitää EU:n ja Georgian suhteiden kehittymistä myönteisenä ja vahvistaa, että niiden perustana ovat demokratiaan, oikeusvaltioperiaatteeeseen, ihmisoikeuksien ja perusoikeuksien kunnioittamiseen, markkinatalouteen, kestävään kehitykseen ja hyvään hallintotapaan liittyvät arvot, periaatteet ja sitoumukset;
4. kannustaa Georgian kaikkia poliittisia puolueita tekemään rakentavaa yhteistyötä tulevan siirtymäkauden aikana ja sen jälkeen, jotta voidaan varmistaa vakaus, oikeusvaltioperiaate, ihmisoikeuksien kunnioittaminen ja hyvä hallinto tavalla, joka täysin vastaa Georgian kansan demokraattisesti ilmaisemaa tahtoa;
5. kehottaa kaikkia poliittisia voimia maltillisuuteen ja luottaa siihen, että Georgian täytäntöönpanovallan ja lainsäädäntövallan käyttäjät tekevät rakentavaa yhteistyötä odotettavissa olevan yhteishallinnan aikana; huomauttaa, että yhteishallinnan aika edellyttää yhteistuumin suunniteltuja toimia, joilla pyritään poliittiseen kompromissiin ja konsensukseen samalla kun kunnioitetaan täysin Georgian perustuslakia ja sen tärkeimpiä lakeja; korostaa, että presidentin, hallituksen ja parlamentin rakentavat suhteet ovat olennaisen tärkeitä Georgian demokraattiselle perustalle ja hallinnolle;
6. pitää myönteisenä presidentti Saakašvilin lausuntoa, jossa tämä myönsi puolueensa vaalitappion, ja korostaa, että tällaisen lausunnon antaminen näin varhaisessa vaiheessa vaalien jälkeen on myönteinen merkki demokratian tilasta Georgiassa; pitää tätä poikkeuksellisenä tapahtumana maassa ja alueella, missä muut neuvostoajan jälkeiset johtajat ovat usein siirtyneet syrjään vain joukkomielenosoitusten ja sisällissodan uhan painostamina;
7. kehottaa Georgian viranomaisia täysin korjaamaan kaikki kansainvälisen vaalitarkkailuryhmän osoittamat puutteet, mukaan luettuina Etyjin demokraattisten instituutioiden ja ihmisoikeuksien toimiston ja Venetsian komission vaalilakia koskevat suositukset;
8. pitää tervetulleena siirtovelvoitetta ja tarjontavelvoitetta koskevien periaatteiden täytäntöönpanoa, jolla tuettiin merkittävästi tiedotusvälineiden moniarvoisuutta ennen vaaleja;
9. panee merkille, että kärjistyneistä ja jännittyneistä vaalitunnelmista huolimatta ilmaisun, yhdistymisen ja kokoontumisen vapautta kunnioitettiin yleisesti; on kuitenkin tietoinen puolueaktivistien ja tukijoiden häirinnästä ja pelottelusta, joka tahraisi kampanjaa aika ajoin;
10. pitää erityisen tärkeänä, että täysin demokraattisesti hyväksytään ja pannaan täytäntöön tiukka ja tehokas laki puolueiden rahoituksesta sekä laki mahdollisista ja todellisista eturistiriidoista, jotta voidaan selkeästi erottaa toisistaan julkisessa virassa toimivien henkilöiden yksityiset ja julkiset edut;
11. kehottaa Georgian viranomaisia tutkimaan kaikki tapaukset, joissa Georgian vankiloissa on ilmennyt huonoa kohtelua ja kidutusta, ja nostamaan niistä syytteet ja vaatii vankilajärjestelmän perusteellista ja tehokasta uudistamista Euroopan unionin

perusoikeuskirjaa vastaavasti; pitää myönteisenä, että Georgian vankiloista vastaava ministeri on päättänyt koota valvontaryhmän, jotta ihmisoikeusaktivistit ja tiedotusvälineet voivat päästä vankiloihin tarkastamaan olot;

12. vaatii uutta hallitusta jatkamaan korruption torjuntaa ja panemaan täytäntöön edellisen hallituksen jo aloittamat poliittiset uudistukset;
13. kehottaa neuvostoa ja komissiota varmistamaan tarvittavan tuen uudelle hallinnolle ja jatkamaan meneillään olevaa vuoropuhelua, jotta voidaan varmistaa assosiaatiosopimuksesta käytävien neuvottelujen edistyminen, sekä noudattamaan asian käsittelyssä "enemmällä enemmän" -periaatetta, jotta voidaan tehostaa ponnisteluja Georgian ja EU:n välistä viisumivapausjärjestelyä koskevien neuvottelujen loppuun saattamiseksi pitkälle menevän ja laaja-alaisen vapaakauppasopimuksen yhteydessä;
14. toistaa, että Euroopan unioni tukee Georgian täysivaltaisuutta ja alueellista koskemattomuutta; toivoo, että sekä Georgia että Venäjä osallistuvat jatkossakin aktiivisesti konfliktinratkaisuun ennakkoehtoja asettamatta; toivoo Georgian osallistuvan edelleen Geneven kansainvälisiin neuvotteluihin ja pyrkivän löytämään toimivan politiikan suhteessa valtiosta irtautuneisiin alueisiin;
15. kehottaa komission varapuheenjohtajaa / unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkeaa edustajaa edelleen kannustamaan Venäjää noudattamaan Sarkozyn kuuden kohdan suunnitelmaa, jotta Georgian konflikti voidaan vakauttaa ja ratkaista; kehottaa tältä osin Venäjää vetämään joukkonsa Georgiasta irtautuneilta Abhasian ja Etelä-Ossetian alueilta ja sallimaan EU:n tarkkailijoiden esteettömän pääsyn näihin kahteen maakuntaan;
16. korostaa, että uuden hallituksen on jatkettava Georgian rakentavaa osallistumista Geneven kansainvälisiin neuvotteluihin; pitää tältä osin valitettavana, että neuvotteluissa edetään hitaasti ja että osapuolet eivät ole saavuttaneet merkittävää edistystä keskusteluissa, jotka koskevat Etelä-Kaukasian turvallisuutta ja vakautta, ja odottaa niiltä vahvempaa panosta, jotta voidaan täysin noudattaa kaikkia syyskuussa 2008 tehdyn kuusikohtaisen tulitaukosopimuksen kohtia; panee merkille, että "Georgian unelma" -liittoumaa on pyydetty lähettämään edustajia osallistumaan Georgian konflikteja koskevien kansainvälisten rauhanneuvottelujen 21. kierrokselle Genevessä;
17. odottaa, että EU:n ja Georgian välistä uutta assosiaatiosopimusta koskevat neuvottelut saatetaan loppuun maan eurooppalaisia pyrkimyksiä vastaavasti, ja korostaa, että Georgian yhdentymisen Eurooppaan on tärkeää taloudellisten, sosiaalisten ja poliittisten uudistusten toteuttamisen kannalta; pitää myönteisenä, että EU on sitoutunut viisumivapaan matkustamisen tavoitteeseen ja odottaa osapuolten saavuttavan tässä huomattavaa edistystä;
18. odottaa uuden enemmistön ja uuden hallituksen jatkavan yhteistyötä EU:n ja Naton kanssa ja toivoo, että EU:n ja Georgian väliset suhteet säilyvät vahvoina; panee tyytyväisenä merkille, että Georgian uusi hallitus on nimenomaisesti sitoutunut edistämään euroatlanttista integraatiota ja aikoo vakaasti perustaa työnsä edellisen hallinnon tekemän hyvän työn tuloksiin;

19. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman komission varapuheenjohtajalle / unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkealle edustajalle, neuvostolle, komissiolle, jäsenvaltioiden hallituksille ja parlamenteille, Georgian presidentille, hallitukselle ja parlamentille sekä Naton pääsihteerille ja Etyjille.